

# Pool LAB 2.0<sup>®</sup>

PHOTOMETER



Measuring water parameters



Wasserparameter messen



Medir los parámetros del agua



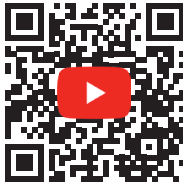
Mesurer les paramètres de l'eau



Misurare i parametri dell'acqua



**POOLLAB 2.0<sup>®</sup> WEBSITE**



**POOLLAB 2.0<sup>®</sup> YOUTUBE CHANNEL**

General test informations   Allgemeine Testinformationen   Informaciones general sobre las pruebas   Informations générales sur les tests   Informazioni generali sul test	6
--	---

Notes   Hinweise   Consejos   Conseils   Consigli	7
---	---

Hardness Conversion   Härte-Umrechnung   Conversión de la dureza   Conversion de la dureté   Conversione della durezza	10
--	----

OR/UR	11
-------	----

Tolerances   Toleranzen   Tolerancias   Tolérances   Tolleranze	12
---	----

Countdown   Cuenta atrás   Compte à rebours   Conto alla rovescia	13
---	----

ZERO	15
------	----

Single Parameter Quick Start Guide   Kurzanleitung für einzelne Parameter   Guía de inicio rápido de un solo parámetro   Guide de démarrage rapide d'un seul paramètre   Guida rapida a parametro singolo	20
---	----

Multiple Parameter Quick Start Guide   Kurzanleitung für mehrere Parameter   Guía de inicio rápido de múltiples parámetros   Guide de démarrage rapide pour les paramètres multiples   Guida rapida ai parametri multipli	26
---	----

## TEST – Instructions | Anleitung | Instrucciones | Instructions | Istruzioni

Active Oxygen (MPS/O <sub>2</sub> )	1-ACT	38
☆ Alkalinity (CaCO <sub>3</sub> )	2-TA	44
Aluminium (Al <sup>3+</sup> )	3-ALU	50
Ammonia (NH <sub>3</sub> )	4-AMM	56
Bromine (Br <sub>2</sub> )	5-BRO	62
Calcium Hardness (CaCO <sub>3</sub> )	6-CH	70
Chloramine (NH <sub>2</sub> Cl/NHCl <sub>2</sub> )	7-CLA	76
☆ Chlorine (Cl <sub>2</sub> )	8-CL	86
Chlorine HR (Cl <sub>2</sub> )	9-CLHR	94
Chlorine Dioxide (ClO <sub>2</sub> )	10-CLO2	100
Copper (Cu <sup>2+</sup> )	11-CU	108
☆ Cyanuric Acid (CYA)	12-CYA	114

☆ = Most used | Meist verwendet | Los más utilizados | Les plus utilisés | I più utilizzati

**TEST – Instructions | Anleitung | Instrucciones | Instructions | Istruzioni**

Hydrogen Peroxide LR ( $H_2O_2$ )	13-HYDL	120
Hydrogen Peroxide HR ( $H_2O_2$ )	14-HYDH	126
Iron LR ( $Fe^{2+/3+}$ )	15-IRON	132
Nitrate ( $NO_3^-$ )	16-NTRA	136
Nitrite LR ( $NO_2^-$ )	17-NITRI	142
Ozone ( $O_3$ )	18-OZON	146
☆pH	19-PH	152
PHMB	20-PHMB	158
Phosphate LR ( $PO_4^{3-}$ )	21-PPLR	164
Phosphate HR ( $PO_4^{3-}$ )	22-PPHR	170
Potassium ( $K^+$ )	23-POT	176
Sulphate ( $SO_4^{2-}$ )	24-SULF	180
Total Hardness ( $CaCO_3$ )	25-TH	184
Urea ( $(NH_2)_2CO$ )	26-UREA	190
Zinc with Chlorine ( $Zn^{2+}$ )	27-ZINC	198

☆ = Most used | Meist verwendet | Los más utilizados | Les plus utilisés | I più utilizzati



**General test information**  
**Allgemeine Testinformationen**  
**Información general sobre las pruebas**  
**Informations générales sur les tests**  
**Informazioni generali sul test**

Notes   Hinweise   Consejos   Conseils   Consigli	7
Hardness Conversion   Härte-Umrechnung   Conversión de la dureza   Conversion de la dureté   Conversione della durezza	10
OR/UR	11
Tolerances   Toleranzen   Tolerancias   Tolérances   Tolleranze	12
Countdown   Cuenta atrás   Compte à rebours   Conto alla rovescia	13



## Only Single



The parameter to be measured may only be measured stand-alone (so NOT in parallel with other parameters).



Der zu messende Parameter darf nur allein (also NICHT parallel mit anderen Parametern) gemessen werden.



El parámetro a medir sólo puede medirse solo (es decir, NO en paralelo con otros parámetros).



Le paramètre à mesurer ne peut être mesuré que seul (donc PAS en parallèle avec d'autres paramètres).



Il parametro da misurare può essere misurato solo da solo (cioè NON in parallelo con altri parametri).

## Only Chamber 2



The parameter to be measured may only be measured in the middle measuring chamber (2).



Der zu messende Parameter darf nur in der mittleren Messkammer (2) gemessen werden.



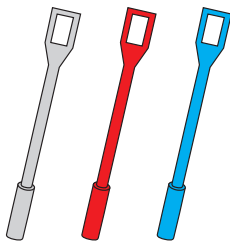
El parámetro a medir sólo puede medirse en la cámara de medición central (2).



Le paramètre à mesurer ne peut être mesuré que dans la chambre de mesure centrale (2).



Il parametro da misurare può essere misurato solo nella camera di misura centrale (2).



To prevent cross-contamination, your PoolLab 2.0® comes with 3 different coloured stirring rods. It is recommended to not use the same stirring rod (e.g. just the white one) when performing parallel measurements, but to use a different one for each chamber.



Um Kreuzkontaminationen zu vermeiden, wird Ihr PoolLab 2.0® mit 3 verschiedenfarbigen Rührstäben geliefert. Es wird empfohlen, bei einer parallelen Messung nicht denselben Rührstab (z. B. nur den weißen), sondern für jede Kammer einen anderen zu verwenden.



Para evitar la contaminación cruzada, su PoolLab 2.0® viene con 3 varillas agitadoras de diferentes colores. Se recomienda no utilizar la misma varilla agitadora (por ejemplo, sólo la blanca) para una medición paralela, sino una diferente para cada cámara.



Pour éviter toute contamination croisée, votre PoolLab 2.0® est livré avec 3 tiges d'agitation de couleurs différentes. Il est recommandé de ne pas utiliser le même agitateur (par exemple uniquement le blanc) pour une mesure en parallèle, mais un agitateur différent pour chaque chambre.

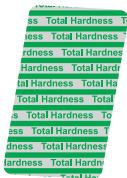


Per evitare la contaminazione incrociata, il PoolLab 2.0® viene fornito con 3 bacchette di colore diverso. Si raccomanda di non utilizzare la stessa bacchetta (ad esempio solo quella bianca) per una misurazione parallela, ma una diversa per ogni camera.

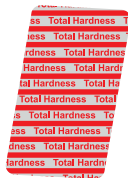




**Photometer**



**Rapid**



**Tablet Count**



Always use PHOTOMETER grade tablets! Never use RAPID grade tablets!  
RAPID tablets lead to incorrect measurement results!  
Do not touch reagent tablets!



Immer PHOTOMETER-Tabletten und nie RAPID-Tabletten verwenden!  
RAPID-Tabletten führen zu falschen Messergebnissen!  
Die Tabletten dürfen nicht berührt werden!



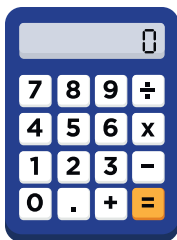
¡Usar siempre tabletas FOTÓMETRO y nunca usar tabletas RAPID!  
Las pastillas RAPID conducen a resultados de medición incorrectos.  
Las tabletas no se deben tocar!



Toujours utiliser des pastilles de qualité PHOTOMETRE! Ne jamais utiliser des pastilles de qualité „RAPID“!  
Les comprimés RAPID entraînent des résultats de mesure erronés!  
Ne touchez pas les pastilles avec les mains!



Sempre usare pasticche FOTOMETRO e non usare mai pasticche RAPID!  
Le compresse RAPID portano a risultati di misurazione errati!  
Le pasticche non devono essere toccati!



	CaCO <sub>3</sub> mg/l	K <sub>S,4,3</sub> mmol/l	°dH (KH)	°e (CH)	°f (DC)	mval
1 mg/l CaCO <sub>3</sub>	1	0.01	0.056	0.07	0.1	0.02
1 mmol/l K <sub>S,4,3</sub>	100	1	5.6	7.0	10.0	2

For more information, visit

<https://www.water-id.com/service/manual> or follow the QR-Code:

Weitere Informationen finden Sie unter

<https://www.water-id.com/service/manual> oder folgen Sie dem QR-Code:

Para más información, visite

<https://www.water-id.com/service/manual> o siga el QR-Code:

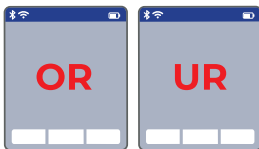
Pour plus d'informations, visitez le site

<https://www.water-id.com/service/manual> ou suivez le QR-Code:

Per maggiori informazioni, visitare il sito

<https://www.water-id.com/service/manual> o seguire il QR-Code:





**OR = Overrange / UR = Underrange.**



Test result is outside the range of this method. OR results can be brought into measurement range by dilution. Use syringe to take only 5 ml (or 1 ml) sample water plus 5 ml (9 ml) distilled water. Test again and multiply results times 2 (times 10). Dilution does not work with „pH“ measurement.

**OR = Overrange (oberhalb des Messbereichs) / UR = Underrange (unterhalb des Messbereichs)**



Das Testergebnis ist außerhalb des Messbereiches dieses Verfahrens. OR Ergebnisse können durch Verdünnung in den Messbereich gebracht werden. Verwenden Sie die Spritze und nehmen Sie 5 ml (oder 1 ml) Testwasser plus 5 ml (9 ml) destilliertes Wasser. Führen Sie den Test durch und multiplizieren Sie das Ergebnis mal 2 (mal 10). Verdünnung ist nicht auf den Parameter „pH“ anwendbar.

**OR = Overrange (Por encima del rango de medición) / UR = Underrange (Por debajo del rango de medición)**



El resultado de la prueba está fuera del rango de este método. Los resultados „OR“ pueden ser reducidos por dilución al rango de medición. Usar la jeringuilla y tomar 5 ml (o 1 ml) de agua de ensayo más 5 ml (9 ml) de agua destilada. Efectuar la medición y multiplicar el resultado por 2 (por 10). La dilución no es aplicable al parámetro „pH“.

**OR = Overrange (Au dessus de la plage de mesure) / UR = Underrange (En dessous de la plage de mesure).**



Le résultat du test est en dehors de la portée de la méthode. Si Affichage „OR“ il faut diluer l'échantillon. Utilisez une seringue en plastique pour prendre 5 ml (ou 1 ml) d'eau échantillon et complétez j'usqu'à 10 ml avec de l'eau distillée. Testez à nouveau et multipliez le résultat par 2 (si vous avez pris 5 ml d'échantillon + 5 ml d'eau distillée) ou par 10 (si vous avez pris 1 ml d'échantillon et 9 ml d'eau distillée). La dilution ne fonctionne pas avec la mesure du „pH“.

**OR = Overrange (Sopra il campo di misura) / UR = Underrange (Al di sotto del campo di misura)**



Il risultato del test è fuori del campo di misura di questo processo. Risultati „OR“ possono essere essere portati nel campo di misura mediante diluizione. Utilizzare la siringa e prendere 5 ml (o 1 ml) acqua di prova più 5 ml (9 ml) di acqua distillata. Eseguire il test e moltiplicare il risultato per 2 (per 10). La diluizione non è applicabile al parametro „pH“.



Under laboratory conditions, the instrument-/reagent- and user-related tolerances can be up to +/- 10 % of the actual value. For the parameter „pH“ a tolerance of up to +/- pH 0,10 applies.



Unter Laborbedingungen können die geräte-/reagenzien- und anwenderbedingten Toleranzen bis zu +/- 10 % des Ist-Wertes betragen. Für den Parameter „pH“ gilt eine Toleranz von bis zu +/- pH 0,10.



En condiciones de laboratorio, las tolerancias relativas al instrumento-/reagente- y al usuario pueden ser de hasta +/- 10 % del valor real. Para el parámetro „pH“ se aplica una tolerancia de hasta +/- pH 0,10.



Dans des conditions de laboratoire, les tolérances liées à l'instrument au réactif et à l'utilisateur peuvent atteindre +/- 10 % de la valeur réelle. Pour le paramètre „pH“, une tolérance allant jusqu'à +/- pH 0,10 s'applique.



In condizioni di laboratorio, le tolleranze dello strumento/reagente e dell'utente possono essere fino a +/- 10 % del valore effettivo. Per il parametro „pH“ si applica una tolleranza fino a +/- pH 0,10.



(For simultaneous measurement of several parameters:) Pressing the respective „T“ button confirms to the PoolLab 2.0® that the reagent has been dissolved and the countdown (reaction time) can begin. The actual measurement is not triggered until the „OK/TEST“ button is pressed. If a countdown expires before the „OK/TEST“ button is pressed, the parameter abbreviation above the T button is displayed in orange. This indicates that the reaction time has been exceeded. For some parameters, exceeding the reaction time can lead to incorrect measurement results. For these parameters, the clock symbol changes from green to red.



(Bei gleichzeitiger Messung mehrerer Parameter:) Durch Drücken der jeweiligen „T“-Taste wird dem PoolLab 2.0® bestätigt, dass die Reagenz aufgelöst wurde und der Countdown (Reaktionszeit) beginnen kann. Erst mit Drücken der „OK/TEST“-Taste wird dann die eigentliche Messung ausgelöst. Sollte ein Countdown ablaufen bevor die „OK/TEST“-Taste gedrückt wird, wird das Parameterkürzel oberhalb der T-Taste orange angezeigt. Dies zeigt an, dass die Reaktionszeit überschritten wurde. Bei einigen Parametern kann das Überschreiten der Reaktionszeit zu fehlerhaften Messergebnissen führen. Bei diesen Parametern ändern sich das Uhr-Symbol von grün zu rot.



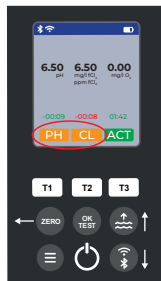
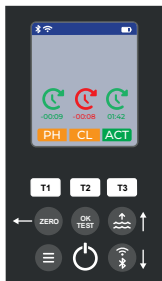
(Para la medición simultánea de varios parámetros:) Al pulsar el botón „T“ correspondiente se confirma al PoolLab 2.0® que el reactivo se ha disuelto y puede comenzar la cuenta atrás (tiempo de reacción). La medición propiamente dicha no se inicia hasta que se pulsa el botón „OK/TEST“. Si la cuenta atrás expira antes de que se pulse el botón „OK/TEST“, la abreviatura del parámetro situada encima del botón T se muestra en color naranja. Esto indica que se ha superado el tiempo de reacción. Para algunos parámetros, sobrepasar el tiempo de reacción puede conducir a resultados de medición incorrectos. Para estos parámetros, el símbolo del reloj cambia de verde a rojo.



(En cas de mesure simultanée de plusieurs paramètres:) En appuyant sur la touche „T” correspondante, le PoolLab 2.0® confirme que le réactif a été dissous et que le compte à rebours (temps de réaction) peut commencer. Ce n'est qu'en appuyant sur la touche „OK/TEST” que la mesure proprement dite est déclenchée. Si un compte à rebours s'écoule avant que la touche „OK/TEST” ne soit actionnée, l'abréviation du paramètre au-dessus de la touche T s'affiche en orange. Cela indique que le temps de réaction a été dépassé. Pour certains paramètres, le dépassement du temps de réaction peut entraîner des résultats de mesure erronés. Pour ces paramètres, le symbole de l'horloge passe du vert au rouge.



(Per la misurazione simultanea di più parametri:) Premendo il rispettivo pulsante „T”, il PoolLab 2.0® conferma che il reagente è stato disciolto e il conto alla rovescia (tempo di reazione) può iniziare. La misurazione vera e propria viene avviata solo dopo aver premuto il pulsante „OK/TEST”. Se il conto alla rovescia scade prima che venga premuto il pulsante „OK/TEST”, l'abbreviazione del parametro sopra il pulsante T viene visualizzata in arancione. Ciò indica che il tempo di reazione è stato superato. Per alcuni parametri, il superamento del tempo di reazione può portare a risultati di misura errati. Per questi parametri, il simbolo dell'orologio passa da verde a rosso.



# ZERO





- 1) The countdown(s) can be skipped by pressing the „on/off“ key after confirming the last measurement chamber (not recommended).
- 2) The „back“ (ZERO) key can be used to cancel an accidental confirmation that the reagent has been added („T“ key).
- 3) Pressing the „OK/TEST“ key again triggers a repeat measurement.



- 1) Der/die Countdown(s) können nach Bestätigung der letzten Messkammer durch Drücken der „on/off“ Taste übersprungen werden (nicht empfohlen).
- 2) Mit der „zurück“ (ZERO) Taste kann ein versehentliches Bestätigen, dass das Reagenz zugegeben wurde („T“-Taste) wieder rückgängig gemacht werden.
- 3) Ein erneutes Drücken der „OK/TEST“ Taste löst eine Wiederholungsmessung aus.



- 1) La(s) cuenta(s) atrás puede(n) saltarse tras confirmar la última cámara de medición pulsando la tecla „on/off“ (no recomendado).
- 2) La tecla „atrás“ (ZERO) permite anular una confirmación accidental de adición de reactivo (tecla „T“).
- 3) Pulsando de nuevo la tecla „OK/TEST“, se repite la medición.



- 1) Le(s) compte(s) à rebours peut/peuvent être ignoré(s) après confirmation de la dernière chambre de mesure en appuyant sur la touche „on/off“ (non recommandé).
- 2) La touche „retour“ (ZERO) permet d'annuler une confirmation accidentelle que le réactif a été ajouté (touche „T“).
- 3) Une nouvelle pression sur la touche „OK/TEST“ déclenche une répétition de la mesure.



- 1) Il conto alla rovescia può essere saltato dopo la conferma dell'ultima camera di misurazione premendo il tasto „on/off“ (non consigliato).
- 2) Il tasto „back“ (ZERO) può essere utilizzato per annullare una conferma accidentale dell'aggiunta del reagente (tasto „T“).
- 3) Premendo nuovamente il tasto „OK/TEST“ si ripete la misurazione.





#### Only one time per test batch

The „ZERO“ step is only necessary once after switching on. Make sure that the water to be measured does not (!) contain any tablet/reagent in the cuvette and that the light protection cover is in place. Please always perform ZERO with the pool water to be measured. You can also perform another ZERO before each new measurement (display shows „TEST“) (fill cuvettes with pool water, put on lid, press ZERO key).



#### Nur ein Mal pro Testreihe

Der „ZERO“-Schritt ist nur ein Mal nach dem Einschalten notwendig. Achten Sie darauf, dass beim „ZERO“ das zu messende Wasser in der Küvette keine (!) Tablette/Reagenz enthält und der Lichtschutzdeckel aufgesetzt ist. ZERO bitte immer mit dem zu messenden Poolwasser durchführen. Sie können trotzdem auch vor jeder neuen Messung (Display zeigt „TEST“) einen weiteren ZERO durchführen (Küvetten mit Poolwasser füllen, Deckel aufsetzen, ZERO Taste drücken).



#### Sólo una vez por lote de prueba

El paso „ZERO“ sólo es necesario una vez después de la conexión. Asegúrese de que el agua que se va a medir no contiene ninguna (!) tableta/reactivo en la cubeta y que la tapa de protección contra la luz está colocada. Realice siempre el CERO con el agua de la piscina a medir. Aún puede realizar otro CERO antes de cada nueva medición (la pantalla muestra „TEST“) (llene las cubetas con agua de piscina, coloque la tapa, pulse el botón CERO).



#### Une seule fois par lot de test

L'étape „ZERO“ n'est nécessaire qu'une seule fois après la mise en marche. Lors du „ZERO“, veillez à ce que l'eau à mesurer dans la cuvette ne contienne pas (!) de pastille/réactif et que le couvercle de protection contre la lumière soit en place. Veuillez toujours effectuer le ZERO avec l'eau de la piscine à mesurer. Vous pouvez néanmoins effectuer un nouveau ZERO avant chaque nouvelle mesure (l'écran affiche „TEST“) (remplir les cuvettes avec de l'eau de la piscine, mettre le couvercle, appuyer sur la touche ZERO).



#### Solo una volta per test in batch

Il passo „ZERO“ è necessario solo una volta dopo l'accensione. Assicurarsi che l'acqua da misurare non contenga alcuna (!) compressa/reagente nella cuvette e che il coperchio di protezione dalla luce sia al suo posto. Eseguire sempre lo ZERO con l'acqua della piscina da misurare. È comunque possibile eseguire un altro ZERO prima di ogni nuova misurazione (il display visualizza „TEST“) (riempire le cuvette con acqua di piscina, mettere il coperchio, premere il pulsante ZERO).

1

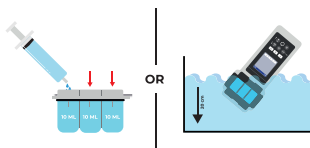


Clean the cuvette  
Die Küvette reinigen  
Limpiar la cubeta  
Nettoyer la cuvette  
Pulire la cuvetta



2

Take water from your pool  
Entnehmen Sie Wasser aus Ihrem Pool  
Saque agua de su piscina  
Prélever de l'eau dans votre piscine  
Prelevare l'acqua dalla piscina



3



**No Reagents!**  
**Keine Reagenzien!**  
**¡No hay reactivos!**  
**Pas de réactifs!**  
**Nessun reagente!**

4



5



6



# Single Parameter Einzelne Parameter Parámetro Individual Paramètre Unique Singolo Parametro



2 s: Opens parameter list  
1x short: Starts countdown/TEST (parallel measurement)  
2x short: Deletes the selected parameter



2 s: Öffnet die Parameter-Liste  
1x short: Startet den Countdown/TEST (parallele Messung)  
2x short: Löscht den ausgewählten Parameter



2 s: Abre la lista de parámetros  
1x short: Inicia la cuenta atrás/TEST (medición en paralelo)  
2x short: Borra el parámetro seleccionado



2 s: Ouvre la liste des paramètres  
1x short: Démarre le compte à rebours/TEST (mesure parallèle)  
2x short: Efface le paramètre sélectionné



2 s: Apre l'elenco die parametri  
1x short: Avvia il conto alla rovescia/TEST (misura parallela)  
2x short: Cancella il parametro selezionato

Quick Guide available on [poollab.org](http://poollab.org).  
Kurzanleitung auf [poollab.org](http://poollab.org) verfügbar.  
Guía rápida disponible en [poollab.org](http://poollab.org).  
Guide rapide disponible sur [poollab.org](http://poollab.org).  
Guida rapida disponibile su [poollab.org](http://poollab.org).





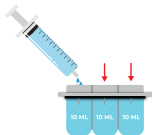
1



2



3



OR



**No Reagents!**  
**Keine Reagenzien!**  
**¡No hay reactivos!**  
**Pas de réactifs!**  
**Nessun reagente!**

4





5



6



7

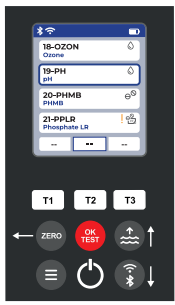


8





9



10



11



12





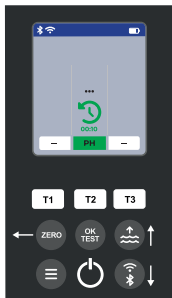
13



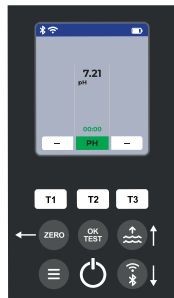
14



15



16







# Multiple Parameters Mehrere Parameter Varios Parámetros Multiples Paramètres Diversi Parametri



2 s: Opens parameter list  
1x short: Starts countdown/TEST (parallel measurement)  
2x short: Deletes the selected parameter



2 s: Öffnet die Parameter-Liste  
1x short: Startet den Countdown/TEST (parallele Messung)  
2x short: Löscht den ausgewählten Parameter



2 s: Abre la lista de parámetros  
1x short: Inicia la cuenta atrás/TEST (medición en paralelo)  
2x short: Borra el parámetro seleccionado



2 s: Ouvre la liste des paramètres  
1x short: Démarre le compte à rebours/TEST (mesure parallèle)  
2x short: Efface le paramètre sélectionné



2 s: Apre l'elenco die parametri  
1x short: Avvia il conto alla rovescia/TEST (misura parallela)  
2x short: Cancella il parametro selezionato

Quick Guide available on [poollab.org](http://poollab.org).  
Kurzanleitung auf [poollab.org](http://poollab.org) verfügbar.  
Guía rápida disponible en [poollab.org](http://poollab.org).  
Guide rapide disponible sur [poollab.org](http://poollab.org).  
Guida rapida disponibile su [poollab.org](http://poollab.org).





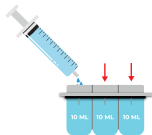
1



2



3



OR



**No Reagents!**  
**Keine Reagenzien!**  
**¡No hay reactivos!**  
**Pas de réactifs!**  
**Nessun reagente!**

4





5



6



7

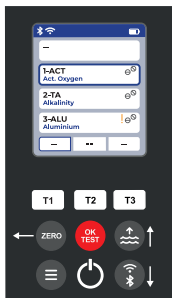


8





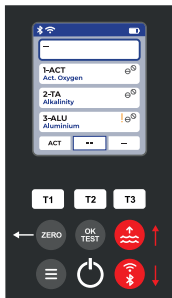
9



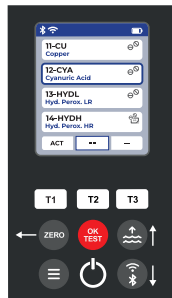
10



11



12





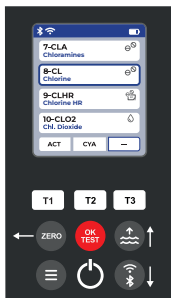
13



14



15



16





17



18



19



20





21



22



23



24







25



26



27



28





29



30



31



32





33



# TEST

TEST – Instructions | Anleitung | Instrucciones | Instructions | Istruzioni

Active Oxygen (MPS/O <sub>2</sub> )	1-ACT	38
☆ Alkalinity (CaCO <sub>3</sub> )	2-TA	44
Aluminium (Al <sup>3+</sup> )	3-ALU	50
Ammonia (NH <sub>3</sub> )	4-AMM	56
Bromine (Br <sub>2</sub> )	5-BRO	62
Calcium Hardness (CaCO <sub>3</sub> )	6-CH	70
Chloramine (NH <sub>2</sub> Cl/NHCl <sub>2</sub> )	7-CLA	76
☆ Chlorine (Cl <sub>2</sub> )	8-CL	86
Chlorine HR (Cl <sub>2</sub> )	9-CLHR	94
Chlorine Dioxide (ClO <sub>2</sub> )	10-CLO2	100
Copper (Cu <sup>2+</sup> )	11-CU	108
☆ Cyanuric Acid (CYA)	12-CYA	114
Hydrogen Peroxide LR (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> )	13-HYDL	120
Hydrogen Peroxide HR (H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> )	14-HYDH	126
Iron LR (Fe <sup>2+/3+</sup> )	15-IRON	132
Nitrate (NO <sub>3</sub> <sup>-</sup> )	16-NTRA	136
Nitrite LR (NO <sub>2</sub> <sup>-</sup> )	17-NITRI	142
Ozone (O <sub>3</sub> )	18-OZON	146
☆ pH	19-PH	152
PHMB	20-PHMB	158
Phosphate LR (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> )	21-PPLR	164
Phosphate HR (PO <sub>4</sub> <sup>3-</sup> )	22-PPHR	170
Potassium (K <sup>+</sup> )	23-POT	176
Sulphate (SO <sub>4</sub> <sup>2-</sup> )	24-SULF	180
Total Hardness (CaCO <sub>3</sub> )	25-TH	184
Urea ((NH <sub>2</sub> ) <sub>2</sub> CO)	26-UREA	190
Zinc with Chlorine (Zn <sup>2+</sup> )	27-ZINC	198

☆ = Most used | Meist verwendet | Los más utilizados | Les plus utilisés | I più utilizzati



OR



20.00

10.00

0.00

## 1-ACT

Active Oxygen (MPS)  
 Aktivsauerstoff (MPS)  
 Oxígeno Activo (MPS)  
 Oxygène Actif (MPS)  
 Ossigeno Attivo (MPS)

0.00 – 20.00 mg/l (ppm) O<sub>2</sub>

DPD N°4 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
 perform the **ZERO steps** as  
 per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
 führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
 auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
 realice los **pasos de ZERO** según  
 la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
 les **étapes de ZERO** comme  
 indiqué à la **page 18**.



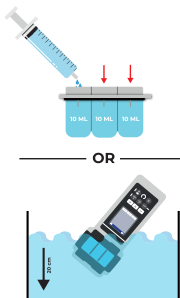
Se il display visualizza **ZERO**,  
 eseguire i **passaggi di ZERO**  
 come indicato a **pagina 18**.

1



2

Same source as Zero



3



4



5



6



7



8



  
1 x DPD N°4  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue



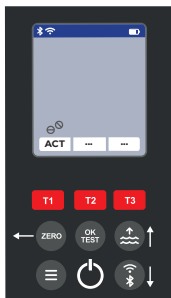
10



11

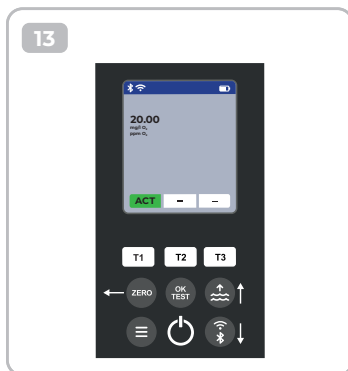


If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12







OR  
↑

200

75

0

2-TA

# Alkalinity Alkalität Alcalinidad Alcalinité Alcalinità

 **Tablet Mode:**  
0 – 200 mg/l (ppm) CaCO<sub>3</sub>

Alkalinity-M Photometer

 **Liquid Mode:**  
0 – 200 mg/l (ppm) CaCO<sub>3</sub>

Alkalinity-M Liquid\*

OR  
↑

200

75

0

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

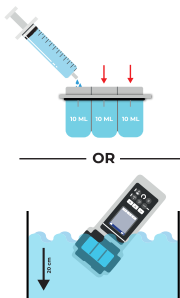


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



3



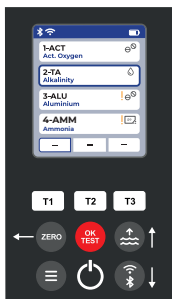
4



5



6



7



8



1 x Alkalinity-M  
Photometer

— OR —

6 Alkalinity-M  
Liquid

9



Completely  
Dissolved

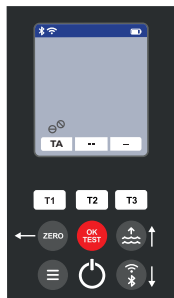


NO Residue

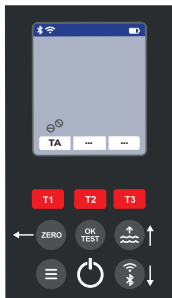
10



11

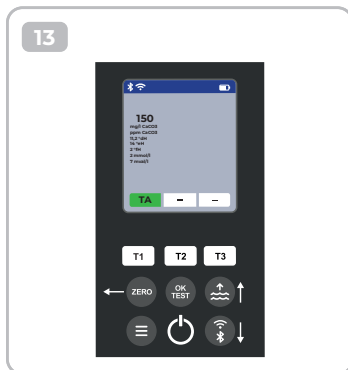


If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12









OR  
↑

0.30

0.15

0.00

## 3-ALU

Aluminium  
Aluminium  
Aluminio  
Aluminium  
Alluminio



0.00 – 0.30 mg/l (ppm) Al<sup>3+</sup>

- Aluminium N°1 Photometer\*
- Aluminium N°2 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

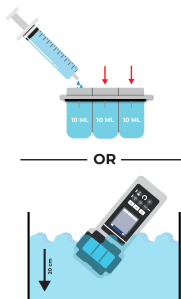


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



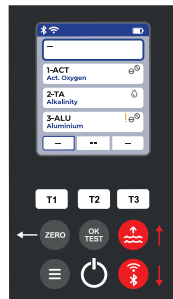
3



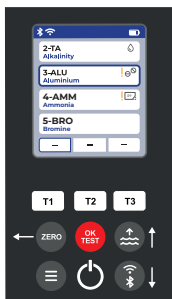
4



5



6



7



8

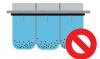


1 x Aluminium N°1  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

10



1 x Aluminium N°2  
Photometer

11



12



13



14



15





OR  
↑

1.20

0.60

0.00

## 4-AMM

Ammonia  
Ammoniak  
Amonio  
Ammoniak  
Ammonio



0.00 – 1.20 mg/l (ppm) NH<sub>3</sub>

 Ammonia N°1 Powder Pillows\*

 Ammonia N°2 Powder Pillows\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.



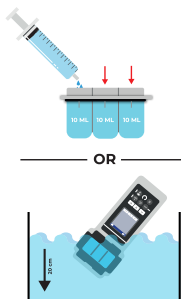
Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1





2



3



4



5





10



PP  
1 x Ammonia N°2  
Photometer

11



12



13



14



15





OR  
↑

13.00

6.50

0.00

**5-BRO****Bromine  
Brom  
Bromo  
Bromo**OR  
↑

9.00

4.50

0.00

 **Tablet Mode:**0.00 – 13.00 mg/l (ppm) Br<sub>2</sub>DPD N°1 Photometer  
Glycine\* **Liquid Mode:**0.00 – 9.00 mg/l (ppm) Br<sub>2</sub>DPD 1A\*  
DPD 1B\*  
Glycine\*

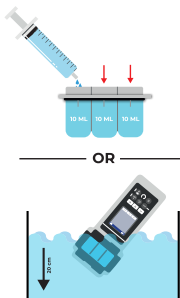
\*not part of standard equipment

If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



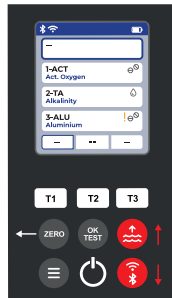
3



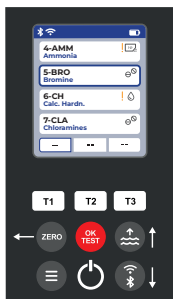
4



5



6



If your sample contains chlorine as well as bromine (due to disinfectants containing bromine and chlorine), carry out procedure "A". If you are unsure whether the sample contains chlorine, also carry out procedure "A" to obtain a correct measurement result. If the sample does not contain chlorine, follow procedure "B".



Enthält Ihre Probe neben Brom auch Chlor (durch brom- und chlorhaltige Desinfektionsmittel), führen Sie Verfahren "A" durch. Sind Sie unsicher, ob die Probe Chlor enthält, führen Sie auch Verfahren "A" durch, um ein korrektes Messergebnis zu erhalten. Enthält die Probe kein Chlor, folgen Sie Verfahren "B".



Si su muestra contiene cloro además de bromo (debido a desinfectantes que contienen bromo y cloro), lleve a cabo el procedimiento "A". Si no está seguro de si la muestra contiene cloro, realice también el procedimiento "A" para obtener un resultado de medición correcto. Si la muestra no contiene cloro, siga el procedimiento "B".



Si votre échantillon contient du chlore en plus du brome (à cause de désinfectants contenant du brome et du chlore), effectuez la procédure "A". Si vous n'êtes pas certain que l'échantillon contient du chlore, suivez également la procédure "A" afin d'obtenir un résultat de mesure correct. Si l'échantillon ne contient pas de chlore, suivez la procédure "B".



Se il campione contiene cloro e bromo (a causa di disinfettanti contenenti bromo e cloro), eseguire la procedura "A". Se non si è sicuri che il campione contenga cloro, eseguire anche la procedura "A" per ottenere un risultato di misurazione corretto. Se il campione non contiene cloro, seguire la procedura "B".



**A With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro**

7A



8A


  
 1 x Glycine

9A


  
 Completely  
Dissolved

  
 NO Residue

10A

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")


  
 1 x DPD N°1  
Photometer

— OR —

  
 3  DPD 1A  
 3  DPD 1B

**A** With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro

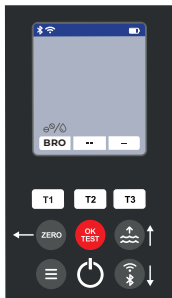
**11A**



**12A**



**13A**



If **multiple** parameters:  
See **page 26**

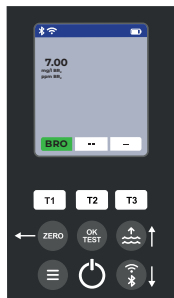


**A** With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro

14A



15A



**B** Without Chlorine | Ohne Chlor | Sin Cloro | Sans Chlore | Senza Cloro

**7B**



**8B**

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")



1 x DPD N°1  
Photometer

OR

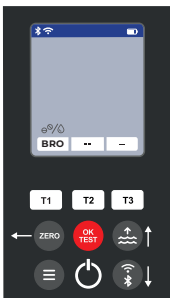
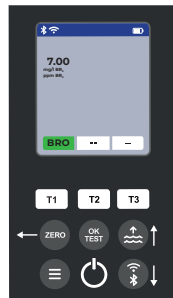
3 DPD 1A  
3 DPD 1B

**9B**



**10B**



**B** Without Chlorine | Ohne Chlor | Sin Cloro | Sans Chlore | Senza Cloro**11B**If **multiple** parameters:  
See **page 26****12B****13B**

OR



500



250



0

6-CH

# Calcium Hardness Kalziumhärte Durezza del calcio Dureté du calcium Durezza del calcio

0 – 500 mg/l (ppm) CaCO<sub>3</sub>

Calcium Hardness N°1\*

Calcium Hardness N°2\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

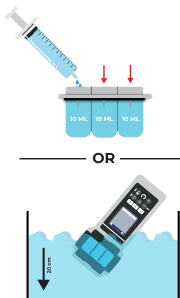


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



3



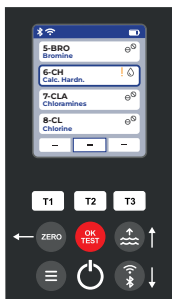
4



5



6



7



8



10  Calcium  
Hardness N°1

9



10  Calcium  
Hardness N°2



10



11



12



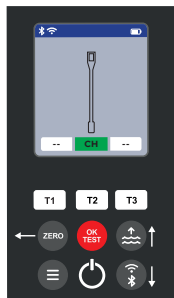
13



14



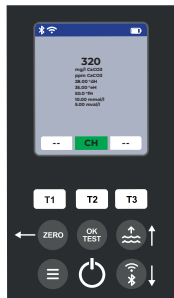
15



16



17





OR



14.50  
8.70  
6.00

7.25  
4.35  
3.00

0.00

# 7-CLA

Chloramines  
Chloramine  
Cloraminas  
Chloramines  
Cloramina

0.00 – 6.00/8.70/14.50 mg/l (ppm)  $fCl_2/NH_2Cl/NHCl_2$

- DPD N°1 Photometer
- DPD N°2 Photometer\*
- DPD N°3 Photometer

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

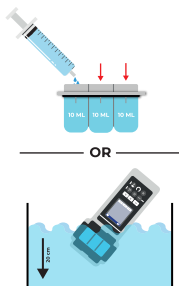


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1



2



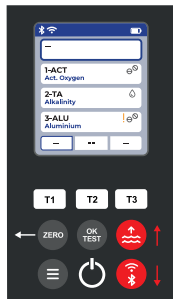
3



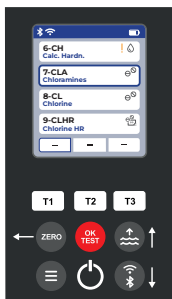
4



5



6



7



8



9



10



11



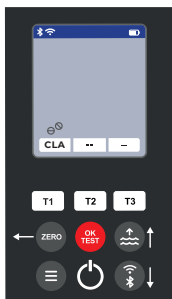
12



13



14



If **multiple** parameters:  
See **page 26**

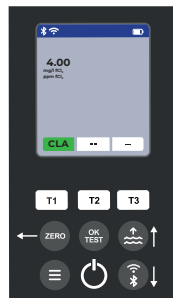


15



16

Result of **free Chlorine**.  
Continue for **Monochloramines**.





17



18



1 x DPD N°2  
Photometer

19



Completely  
Dissolved

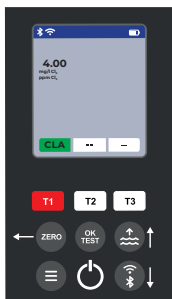


NO Residue

20



21

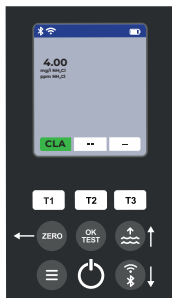


22



23

Result of **Monochloramines**.  
Continue for **Dichloramines**.



24



25



1 x DPD N°3  
Photometer

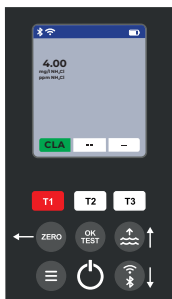
26



27



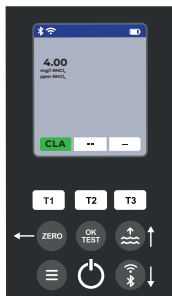
28



29



30

Result of **Dichloramines**.



OR  
↑

6.00

3.00

0.00

**8-CL**

**Chlorine (fCl/cCl/tCl)**  
**Chlor (fCl/cCl/tCl)**  
**Cloro (fCl/cCl/tCl)**  
**Chlore (fCl/cCl/tCl)**  
**Cloro (fCl/cCl/tCl)**

OR  
↑

4.00

2.00

0.00

 **Tablet Mode:**
0.00 – 6.00 mg/l (ppm) Cl<sub>2</sub>

DPD N°1 Photometer  
 DPD N°3 Photometer

 **Liquid Mode:**
0.00 – 4.00 mg/l (ppm) Cl<sub>2</sub>

DPD 1A\*  
 DPD 1B\*  
 DPD 3C\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
 perform the **ZERO steps** as  
 per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
 führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
 auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
 realice los **pasos de ZERO** según  
 la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
 les **étapes de ZERO** comme  
 indiqué à la **page 18**.

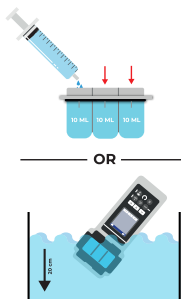


Se il display visualizza **ZERO**,  
 eseguire i **passaggi di ZERO**  
 come indicato a **pagina 18**.

1



2



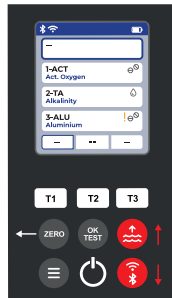
3



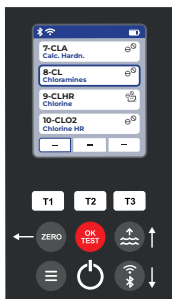
4



5



6



7



8

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")



  
 1 x DPD N°1  
 Photometer

OR

  
 3  DPD 1A  
 3  DPD 1B

9



  
 Completely  
 Dissolved

  
 NO Residue



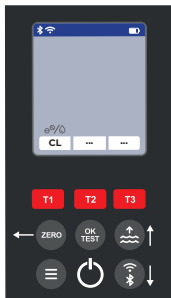
10



11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**

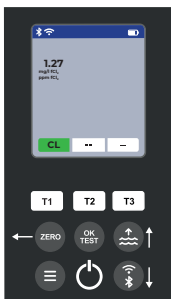


12



13

Result of **free Chlorine**.  
Continue for **total Chlorine**.



14



15

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")



  
1 x DPD N°3  
Photometer

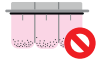
— OR —

  
3 x DPD 3C

16



Completely  
Dissolved

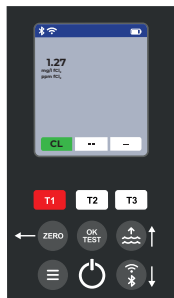


NO Residue

17



18

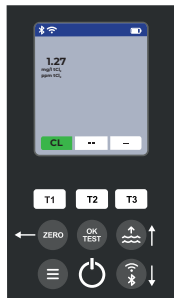


19

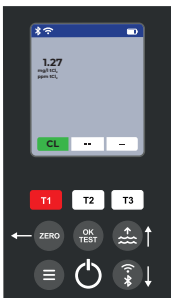


20

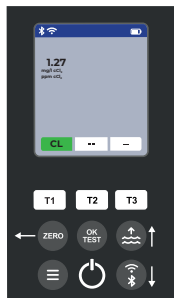
Result of **total Chlorine**.  
Continue for **combined Chlorine**.



21



22

Result of **combined Chlorine**.



## 9-CLHR

Chlorine HR (KI)

Chlor HR (KI)

Cloro HR (KI)

Chlore HR (KI)

Cloro HR (KI)

5 – 200 mg/l (ppm) Cl<sub>2</sub>

 Chlorine HR (KI)\*

 Acidifying GP\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

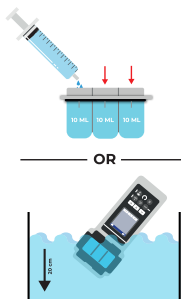


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1



2



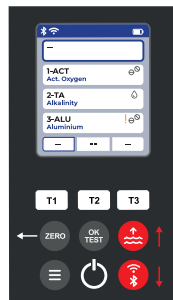
3



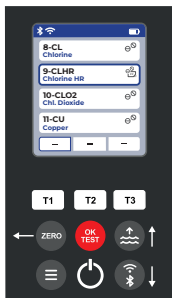
4



5



6



7



8



1 x Acidifying GP

9

Completely  
Dissolved

NO Residue



10



PP  
1 x Chlorine HR  
(KI)

11



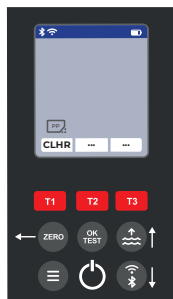
12



13



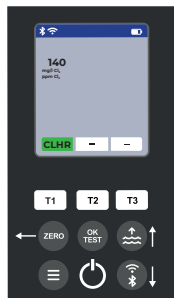
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



14



15





OR  
↑

11.00

5.50

0.00

**10-CLO2**

**Chlorine Dioxide**  
**Chlordioxid**  
**Dióxido de cloro**  
**Dioxyde de chlore**  
**Biossido di cloro**

OR  
↑

7.50

3.00

0.00

 **Tablet Mode:**
0.00 – 11.00 mg/l (ppm) ClO<sub>2</sub>

DPD N°1 Photometer  
Glycine\*

 **Liquid Mode:**
0.00 – 7.50 mg/l (ppm) ClO<sub>2</sub>

DPD 1A\*  
DPD 1B\*  
Glycine

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

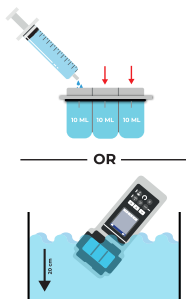


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



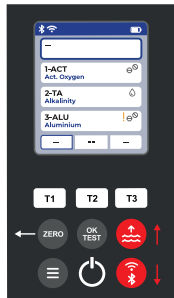
3



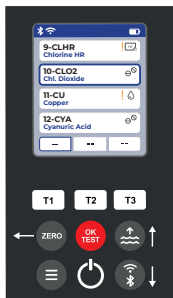
4



5



6



If your sample contains chlorine in addition to chlorine dioxide (due to disinfectants containing chlorine dioxide and chlorine), carry out procedure "A". If you are unsure whether the sample contains chlorine, also carry out procedure "A" to obtain a correct measurement result. If the sample does not contain chlorine, follow procedure "B".



Enthält Ihre Probe neben Chlordioxid auch Chlor (durch chlordioxid- und chlorhaltige Desinfektionsmittel), führen Sie Verfahren "A" durch. Sind Sie unsicher, ob die Probe Chlor enthält, führen Sie auch Verfahren "A" durch, um ein korrektes Messergebnis zu erhalten. Enthält die Probe kein Chlor, folgen Sie Verfahren "B".



Si su muestra contiene cloro además de dióxido de cloro (debido a desinfectantes que contienen dióxido de cloro y cloro), lleve a cabo el procedimiento "A". Si no está seguro de si la muestra contiene cloro, realice también el procedimiento "A" para obtener un resultado de medición correcto. Si la muestra no contiene cloro, siga el procedimiento "B".



Si votre échantillon contient du chlore en plus du dioxyde de chlore (par des désinfectants contenant du dioxyde de chlore et du chlore), exécutez la procédure "A". Si vous n'êtes pas certain que l'échantillon contient du chlore, effectuez également la procédure "A" afin d'obtenir un résultat de mesure correct. Si l'échantillon ne contient pas de chlore, suivez la procédure "B".



Se il campione contiene cloro oltre al biossido di cloro (a causa di disinfettanti contenenti biossido di cloro e cloro), eseguire la procedura "A". Se non si è sicuri che il campione contenga cloro, eseguire anche la procedura "A" per ottenere un risultato di misurazione corretto. Se il campione non contiene cloro, seguire la procedura "B".

**A With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro**

7A



8A


  
 1 x Glycine

9A


  
 Completely  
Dissolved

  
 NO Residue

10A

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")


  
 1 x DPD N°1  
Photometer

— OR —

  
 3  DPD 1A  
 3  DPD 1B

**A** With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro

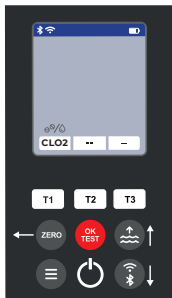
**11A**



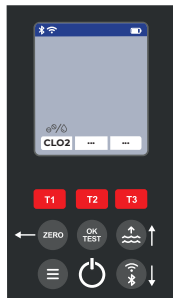
**12A**



**13A**



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



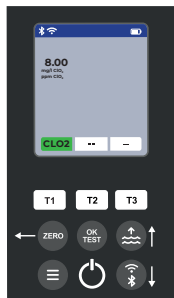


**A** With Chlorine | Mit Chlor | Con Cloro | Avec Du Chlore | Con il Cloro

14A



15A



**B** Without Chlorine | Ohne Chlor | Sin Cloro | Sans Chlore | Senza Cloro

**7B**



**8B**

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")



1 x DPD N°1  
Photometer

OR

3 DPD 1A  
3 DPD 1B

**9B**



Completely Dissolved

NO Residue

**10B**



**B** Without Chlorine | Ohne Chlor | Sin Cloro | Sans Chlore | Senza Cloro**11B**If **multiple** parameters:  
See **page 26****12B****13B**

OR  
↑

5.00



2.50

0.00

**11-CU**

**Copper  
Kupfer  
Cobre  
Cuivre  
Rame**

**0.00 – 5.00 mg/l (ppm) Cu<sup>2+</sup>**

 Copper N°1 Photometer\*  
 Copper N°2 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

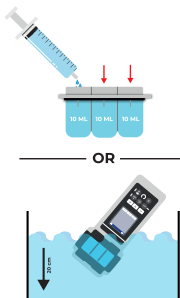


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



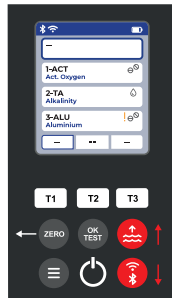
3



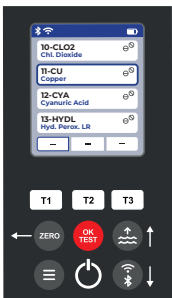
4



5



6



7



8



1 x Copper N°1  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

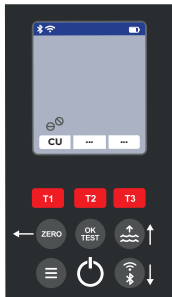
10



11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12

Result of **free Copper**.  
Continue for **total Copper**.



13



14



  
1 x Copper N°2  
Photometer

15



  
Completely  
Dissolved

  
NO Residue

16





17

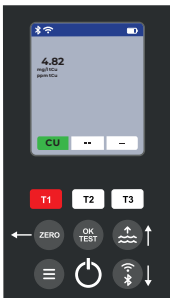


18

Result of **total Copper**.  
Continue for **combined Copper**.



19



20

Result of combined **Copper**.



OR



100



50



0

12-CYA

Cyanuric Acid  
Cyanursäure  
Ácido Cianúrico  
Acide Cyanurique  
Acido Cianurico

0 – 100 mg/l (ppm) CYA

CYA Test Photometer



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

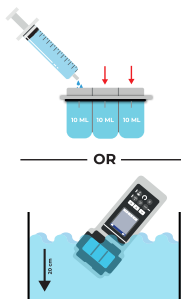


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



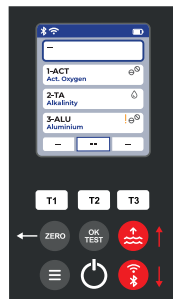
3



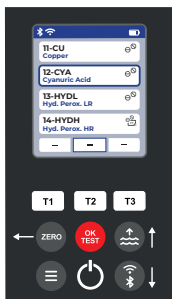
4



5



6



7



8



1 x CYA Test  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

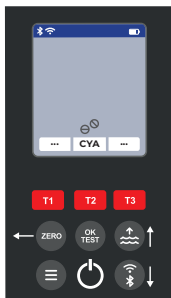
10



11



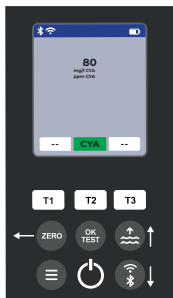
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12



13





OR



2.40

1.20

0.00

## 13-HYDL

# Hydrogen Peroxide LR Wasserstoffperoxid LR Peróxido de hidrógeno LR Peroxyde d'hydrogène LR Perossido di idrogeno LR

0.00 – 2.40 mg/l (ppm) H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>

Hydrogen Peroxide LR Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

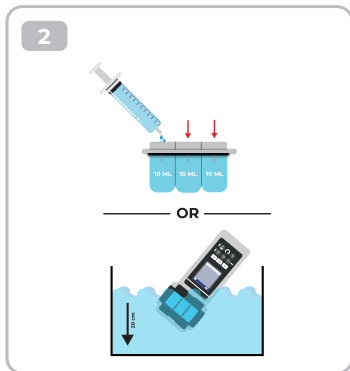


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

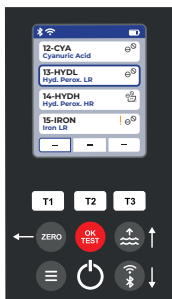
1







6



7

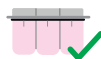


8

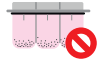


1 x Hydrogen Peroxide LR  
Photometer

9



Completely  
Dissolved

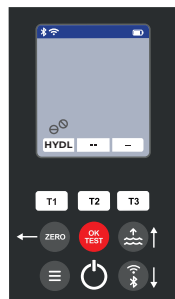


NO Residue

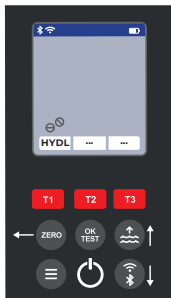
10



11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12







## 14-HYDH

# Hydrogen Peroxide HR

# Wasserstoffperoxid HR

# Peróxido de hidrógeno HR

# Peroxyde d'hydrogène HR

# Perossido di idrogeno HR

0 – 180 mg/l (ppm) H<sub>2</sub>O<sub>2</sub>

PP Hydrogen Peroxide HR Photometer\*  
 Acidifying PT\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

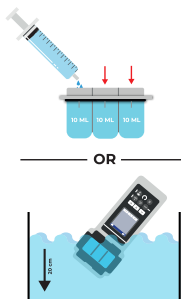


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



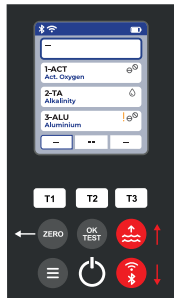
3



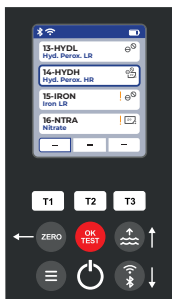
4



5



6



7



8



1 x Acidifying PT

9



Completely Dissolved



NO Residue



10



PP  
1 x Hydrogen Peroxide HR Photometer

11



Completely Dissolved

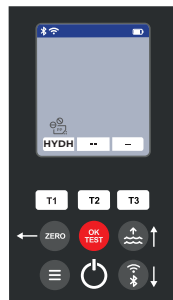


NO Residue

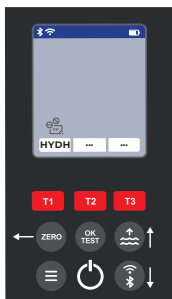
12



13



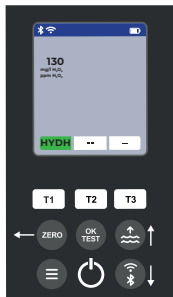
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



14



15





OR  
↑

1.00

0.50

0.00

## 15-IRON

Iron LR  
Eisen LR  
Hierro LR  
Fer LR  
Ferro LR



0.00 – 1.00 mg/l (ppm) Fe<sup>2+</sup>/Fe<sup>3+</sup>

 Iron LR Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

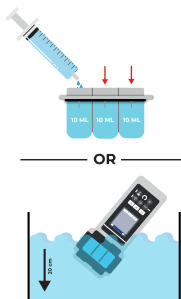


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1



2



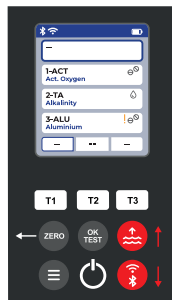
3



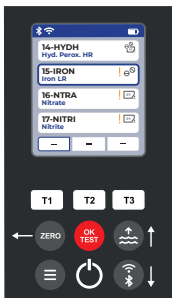
4



5



6



7



8



1 x Iron LR  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

10



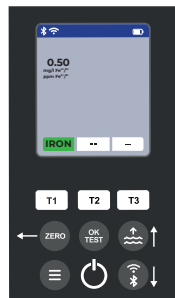
11



12



13



OR  
↑

50

25

0

## 16-NTRA

Nitrate  
Nitrat  
Nitrato  
Nitrate  
Nitrato



1 – 50 mg/l (ppm) NO<sub>3</sub><sup>-</sup>

 Nitrate N°1 Photometer\*

 Nitrate N°2 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

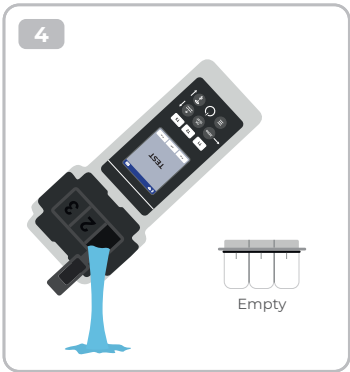
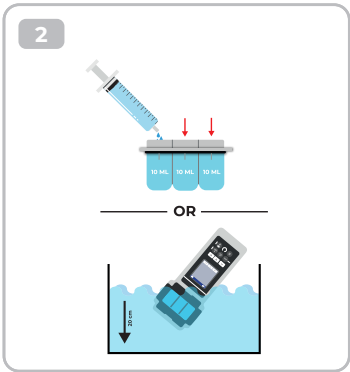


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

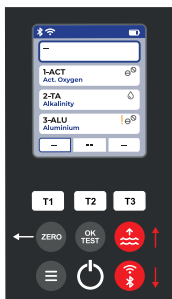
1



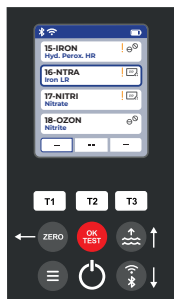




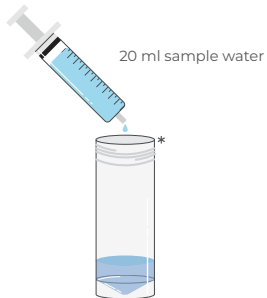
6



7

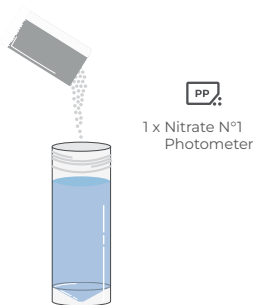


8



\*not part of standard equipment

9

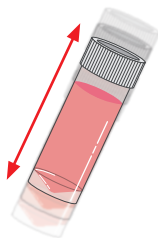


10



1 x Nitrate N°2  
Photometer

11



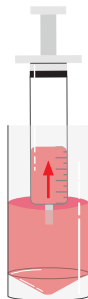
Shake for  
15 seconds.

12



10:00 min

13



Take 10 ml

14



15



16



17





OR  
↑

1.50

0.75

0

## 17-NITRI

Nitrite  
Nitrit  
Nitrito  
Nitrite  
Nitrito

0.00 – 1.50 mg/l (ppm)  $\text{NO}_2^-$

ppm Nitrite LR Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

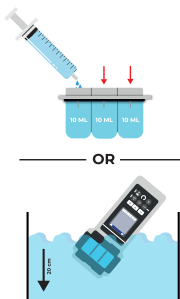


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



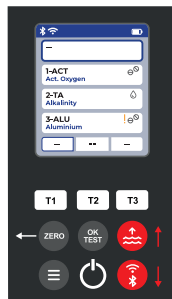
3



4



5







10



11



12



13



OR  
↑

4.00

2.00

0.00

**18-OZON**

Ozone  
Ozon  
Ozono  
Ozone  
Ozono

OR  
↑

2.70

1.30

0.00

 **Tablet Mode:**
0.00 – 4.00 mg/l (ppm) O<sub>3</sub>

DPD N°1 Photometer  
DPD N°3 Photometer  
Glycine\*

 **Liquid Mode:**
0.00 – 2.70 mg/l (ppm) O<sub>3</sub>

DPD 1A\*  
DPD 1B\*  
DPD 3C\*  
Glycine\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

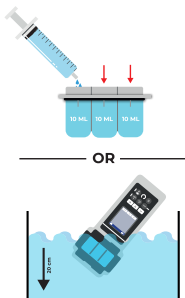


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



3



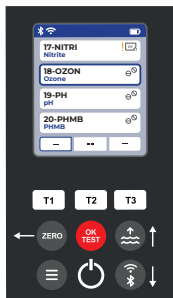
4



5



6



If the water sample contains chlorine as well as ozone, an incorrect measurement result (ozone incl. chlorine) is displayed.



Wenn die Wasserprobe neben Ozon auch Chlor enthält, wird ein falsches Messergebnis (Ozon inkl. Chlor) angezeigt.



Si la muestra de agua contiene cloro además de ozono, aparecerá un resultado de medición incorrecto (ozono incl. cloro).



Si l'échantillon d'eau contient du chlore en plus de l'ozone, un résultat de mesure erroné (ozone y compris chlore) s'affiche.



Se il campione d'acqua contiene sia cloro che ozono, viene visualizzato un risultato di misurazione errato (ozono incluso cloro).

7



8

Tablet-/Liquidmode? (Booklet "Device")



  
 1 x DPD N°1  
 Photometer  
 1 x DPD N°3  
 Photometer

OR



3  DPD 1A  
 3  DPD 1B  
 3  DPD 3C

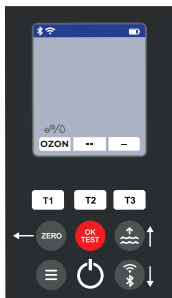
9



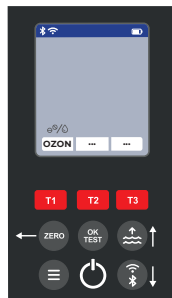
10



11



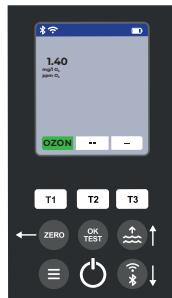
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12



13





OR  
↑

8.40

7.30

6.50

## 19-PH

pH

OR  
↑

8.40

7.30

6.50

**Tablet Mode:**

6.50 – 8.40 pH

Phenol Red Photometer

**Liquid Mode:**

6.50 – 8.40 pH

Phenol Red Liquid\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.



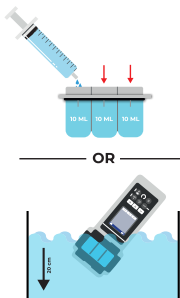
Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1





2



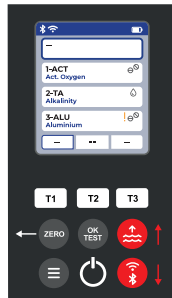
3



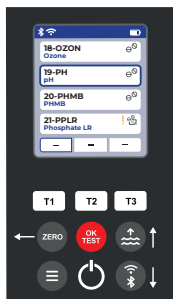
4



5



6



7



8



  
1 x Phenol Red  
Photometer

— OR —

  
6 Phenol Red  
Liquid

9



Completely  
Dissolved

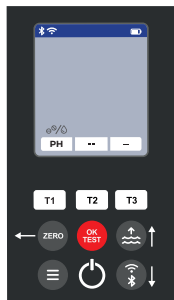


NO Residue

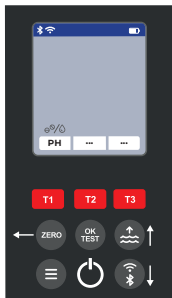
10



11



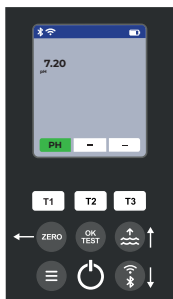
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12



13



The alkalinity value must be at least 50 mg/l in order to be able to carry out a correct pH measurement.



Der Alkalinitätswert muss mindestens 50 mg/l betragen, um eine korrekte pH-Messung durchführen zu können.



El valor de alcalinidad debe ser de al menos 50 mg/l para poder realizar una medición correcta del pH.



La valeur d'alcalinité doit être d'au moins 50 mg/l pour pouvoir effectuer une mesure de pH correcte.



Il valore di alcalinità deve essere di almeno 50 mg/l per poter effettuare una misurazione corretta del pH.



OR  
↑

60

35

5

↓  
UR

## 20-PHMB

# PHMB

### 5 – 60 mg/l (ppm) PHMB

 PHMB Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

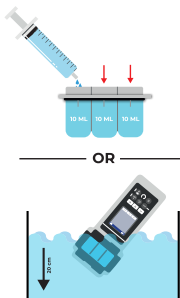


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1



2



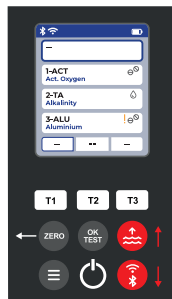
3



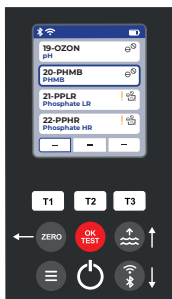
4



5



6



7



8



1 x PHMB  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue



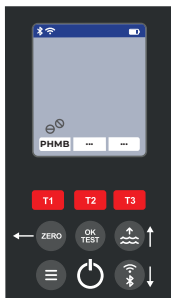
10



11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12







Be sure to clean all objects that have come into contact with the reagent thoroughly with a brush, water and then distilled water, as otherwise the measuring equipment may turn blue over time. This method is calibrated for alkalinity values (M) = 200 mg/l and calcium hardness values = 200 mg/l. Deviating values can lead to measurement deviations.



Reinigen Sie unbedingt alle Gegenstände, die mit dem Reagenz in Berührung gekommen sind gründlich mit einer Bürste, Wasser und anschließend mit destilliertem Wasser, da sich andernfalls das Messbesteck mit der Zeit blau verfärben kann. Dieses Verfahren ist auf Alkalinitätswerte (M) = 200 mg/l und Kalziumhärte-Werte = 200 mg/l kalibriert. Abweichende Werte können zu Messabweichungen führen.



Asegúrese de limpiar a fondo todos los objetos que hayan estado en contacto con el reactivo con un cepillo, agua y después agua destilada, ya que de lo contrario el equipo de medición podría volverse azul con el tiempo. Este método está calibrado para valores de alcalinidad (M) = 200 mg/l y de dureza cálcica = 200 mg/l. Valores diferentes pueden provocar desviaciones en la medición.



Il est important de nettoyer soigneusement tous les objets qui ont été en contact avec le réactif à l'aide d'une brosse, d'eau et ensuite d'eau distillée, sinon les instruments de mesure risquent de devenir bleus avec le temps. Cette méthode est calibrée pour des valeurs d'alcalinité (M) = 200 mg/l et des valeurs de dureté calcique = 200 mg/l. Des valeurs différentes peuvent entraîner des écarts de mesure.



Assicurarsi di pulire accuratamente tutti gli oggetti che sono venuti a contatto con il reagente con una spazzola, acqua e poi acqua distillata, altrimenti l'apparecchiatura di misurazione potrebbe diventare blu nel tempo. Questo metodo è calibrato per valori di alcalinità (M) = 200 mg/l e valori di durezza calcica = 200 mg/l. Valori diversi possono portare a deviazioni di misura.

OR  
↑

4.00

2.00

0.00

21-PPLR

Phosphate LR  
Phosphat LR  
Fosfato LR  
Phosphate LR  
Fosfato LR

0.00 – 4.00 mg/l (ppm)  $PO_4^{3-}$

 Phosphate LR N°1 Photometer\*

 Phosphate LR N°2 Photometer\*



\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

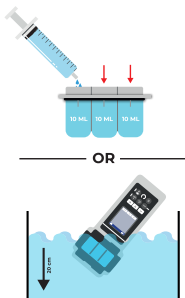


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



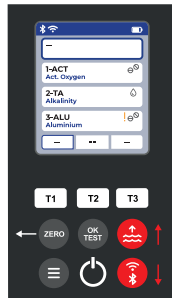
3



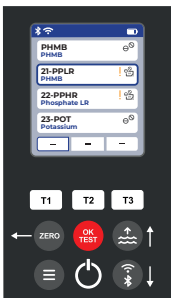
4



5



6



7



8



PP

1 x Phosphate LR N°1  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

10



1 x Phosphate LR N°2  
Photometer

11



Completely  
Dissolved



NO Residue

12



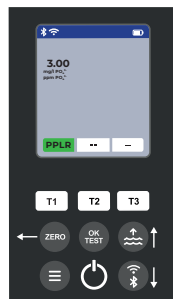
13



14



15







OR  
↑

80

40

0

## 22-PPHR

Phosphate HR  
Phosphat HR  
Fosfato HR  
Phosphate HR  
Fosfato HR



0 – 80 mg/l (ppm) PO<sub>4</sub><sup>3-</sup>

 Phosphate HR N°1 Photometer\*

 Phosphate HR N°2 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

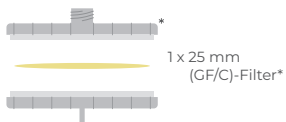


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

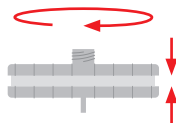
1



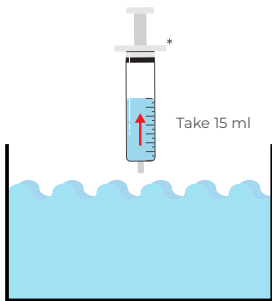
2



3



4

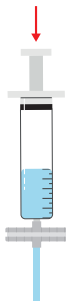


5



\*not part of standard equipment

6



Remove 5 ml

7



8



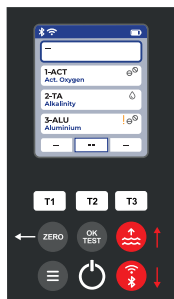
9



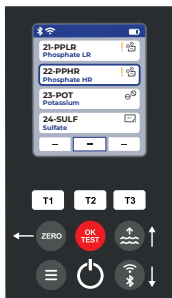
10



11



12



13



14



PP

1 x Phosphate HR N°1  
Photometer

15



Completely  
Dissolved



NO Residue

16



PH

1 x Phosphate HR N°2  
Photometer

17



Completely  
Dissolved

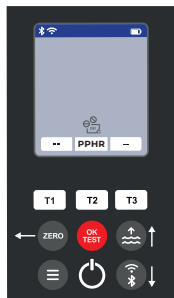


NO Residue

18



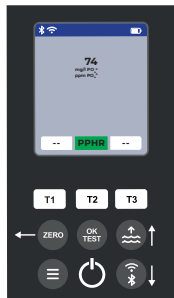
19



20



21



OR



12.0



23-POT

Potassium  
Kalium  
Potasio  
Potassium  
Potassio

0.7 – 12.0 mg/l (ppm) K<sup>+</sup>

Potassium Photometer\*



\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.



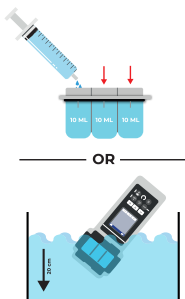
Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1





2



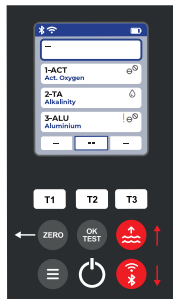
3



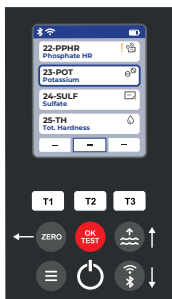
4



5



6



7



8



9



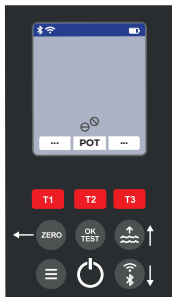
10



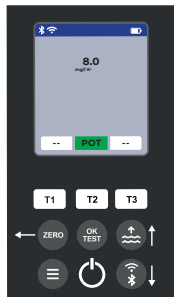
11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12



OR



100



## 24-SULF

Sulphate  
Sulfat  
Sulfato  
Sulfate  
Solfato



ONLY CHAMBER 2

5 – 100 mg/l (ppm)  $\text{SO}_4^{2-}$

Sulphate Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.

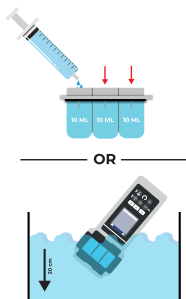


Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1



2



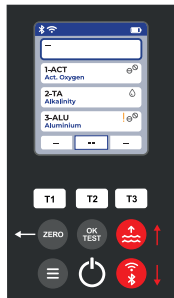
3



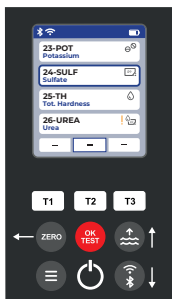
4



5



6



7



8



PP  
1 x Sulphate  
Photometer

9



Completely  
Dissolved



NO Residue

10



11



If **multiple** parameters:  
See **page 26**



12



OR



500

250

0

25-TH

# Total Hardness Gesamthärte Durezza Total Dureté Totale Durezza Totale

0 – 500 mg/l (ppm) CaCO<sub>3</sub>



Total Hardness N°1\*



Total Hardness N°2\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**, perform the **ZERO steps** as per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt, führen Sie die **ZERO-Schritte** wie auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**, realice los **pasos de ZERO** según la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez les **étapes de ZERO** comme indiqué à la **page 18**.



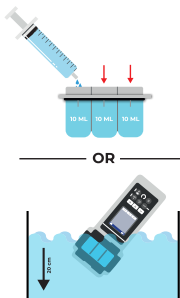
Se il display visualizza **ZERO**, eseguire i **passaggi di ZERO** come indicato a **pagina 18**.

1





2



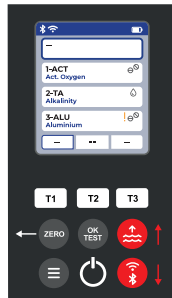
3



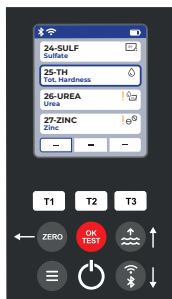
4



5



6



7



8



10  Total  
Hardness N°1

9



4  Total  
Hardness N°2

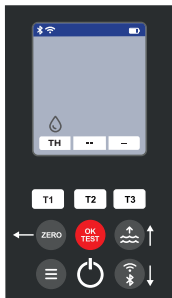
10



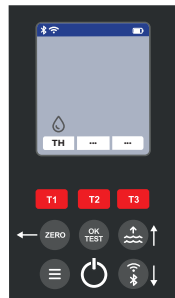
11



12



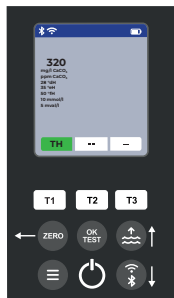
If **multiple** parameters:  
See **page 26**



13



14





OR  
↑

2.50

1.20

0.10

↓  
UR**26-UREA****Urea  
Harnstoff  
Urea  
Urée  
Urea****0.10 – 2.50 mg/l (ppm) (NH<sub>2</sub>)<sub>2</sub>CO** Dechlor\*  
 PL Urea N°1\*  
 PL Urea N°2\* PP: Ammonia N°1 Photometer\* PP: Ammonia N°2 Photometer\*

\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

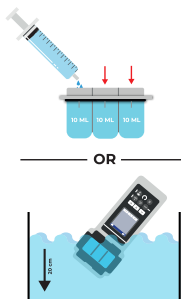


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



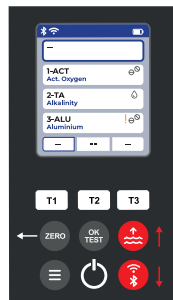
3



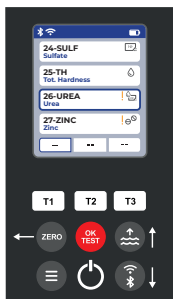
4



5



6



If the sample contains chlorine, a Dechlor tablet must be added first.



Wenn die Probe Chlor enthält muss zuerst eine Dechlor-Tablette hinzugefügt werden.



Si la muestra contiene cloro, debe añadirse primero una pastilla de Dechlor.



Si l'échantillon contient du chlore, il faut d'abord ajouter une pastille de Dechlor.



Se il campione contiene cloro, è necessario aggiungere prima una pastiglia di Dechlor.





11



12



13



14



15



PP  
1 x Ammonia N°1  
Photometer

16



17



PP  
1 x Ammonia N°2  
Photometer

18



19



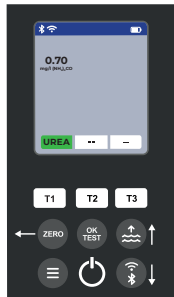
20



21



22





OR  
↑

1.00

0.50

0.00

## 27-ZINC

Zinc (with chlorine)  
Zink (mit Chlor)  
Zinc (con cloro)  
Zinc (avec chlore)  
Zinco (con cloro)

0.00 – 1.00 mg/l (ppm) Zn<sup>2+</sup>

 Dechlor\*  
 Copper/Zinc LR Photometer\*  
 EDTA\*



\*not part of standard equipment



If the Display shows **ZERO**,  
perform the **ZERO steps** as  
per **page 18**.



Wenn das Display **ZERO** anzeigt,  
führen Sie die **ZERO-Schritte** wie  
auf **Seite 18** beschrieben durch.



Si la pantalla muestra **ZERO**,  
realice los **pasos de ZERO** según  
la **página 18**.



Si l'écran affiche **ZERO**, effectuez  
les **étapes de ZERO** comme  
indiqué à la **page 18**.

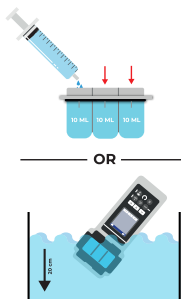


Se il display visualizza **ZERO**,  
eseguire i **passaggi di ZERO**  
come indicato a **pagina 18**.

1



2



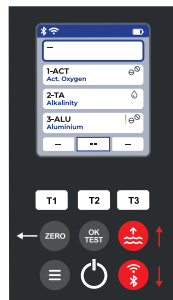
3



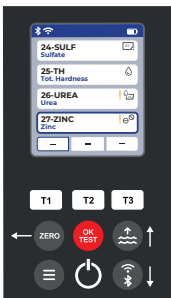
4



5



6



7



8



1 x Dechlor

9



Completely Dissolved



NO Residue



10



11



12



13



1 x Copper/Zinc LR  
Photometer

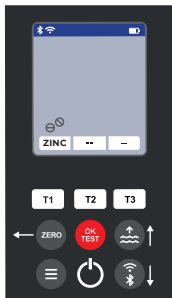
14



15



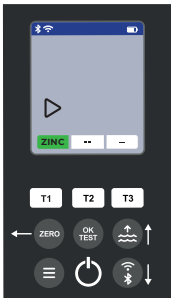
16



17



18



19



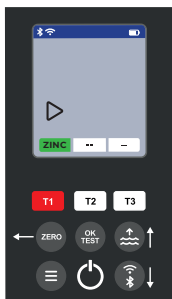
20



21



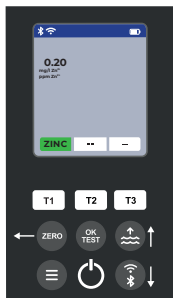
22



23



24





---

**CONTACT:**  
**INFO@WATER-ID.COM**



